Portes du Soleil Ski & Bike

LÉGENDE / LEGEND

- **PISTE VERTE FACILE** GREEN SLOPE, EASY
- **PISTE BLEUE MOYENNEMENT DIFFICILE** BLUE SLOPE, MODERATELY DIFFICULT
- **PISTE ROUGE DIFFICILE** RED SLOPE, DIFFICULT
- **PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE** BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
- **PISTE BALISÉE NON DAMÉE MAIS SECURISÉE** MARKED SLOPES, UNGROOMED BUT SECURE,
- **LIMITE DE VALIDITÉ DU FORFAIT SECTORIEL** LIMIT OF VALIDITY SKIPASS
- **FRONTIÈRE FRANCE - SUISSE**

- TÉLÉSKI DRAGLIFT
- TÉLÉSIÈGE CHAIRLIFT
- TÉLÉCABINE GONDOLA
- TÉLÉPHÉRIQUE CABLE CAR
- SNOW PARK
- POINT DE VUE POINT OF VIEW
- RESTAURANT
- SALLE HORS SAC PICNIC ROOM
- TOILETTES TOILETS
- NAVETTE SHUTTLE
- PARKING
- POSTE DE SECOURS AID STATION

SECOURS
RESCUE SERVICES

Après 17h/18h, en cas d'urgence, composez le

112 **144**

After 5/6pm, call the first aid post by dialling:
***112** from France*
***144** from Switzerland*

Nach 17/18 Uhr, wählen Sie:
***112** von Frankreich*
***144** von Schweiz*

INFORMATIONS & ASSISTANCE
INFORMATION SLOPES & RESCUE

Service des pistes joignable de 9h à 17h
Available from 9am to 5pm

Abondance	+33 (0)4 50 73 10 62
Avoriaz	+33 (0)4 50 74 11 13
Châtel	+33 (0)4 50 73 35 99
La Chapelle d'Abondance	+33 (0)4 50 73 35 99
Les Gets	+33 (0)4 50 79 72 22
Morzine	+33 (0)4 50 79 84 55
Saint-Jean-d'Aulps	+33 (0)4 50 79 61 24
Champéry	+41 (0)24 479 10 55
Champoussin	+41 (0)24 479 10 55
Les Crosets	+41 (0)24 479 10 55
Morgins	+41 (0)24 479 10 55
Torgon	+41 (0)24 481 20 49



RISQUES D'AVALANCHE
AVALANCHE / DANGER / LAVINENGEFAHR

Informations sur le risque d'avalanche en dehors des pistes balisées et ouvertes.

RECCO

SOYEZ DÉTECTABLE GRÂCE AUX ÉQUIPEMENTS RECCO !
BE SEARCHABLE WITH RECCO EQUIPMENTS!

1 FAIBLE LOW GERING
2 LIMITÉ MODERATE MÄSSIG
3 MARQUÉ CONSIDERABLE ERHEBLICH
4 FORT HIGH GROSS
5 TRÈS FORT VERY HIGH SEHR GROSS

HORAIRES DE FERMETURE
CLOSING TIME

Les horaires de remontées mécaniques sont impératifs et changent à partir de février.

→ Attention si vous êtes bloqués dans une vallée (intempéries, retard) vous devrez assurer votre retour à vos frais. **L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques.**

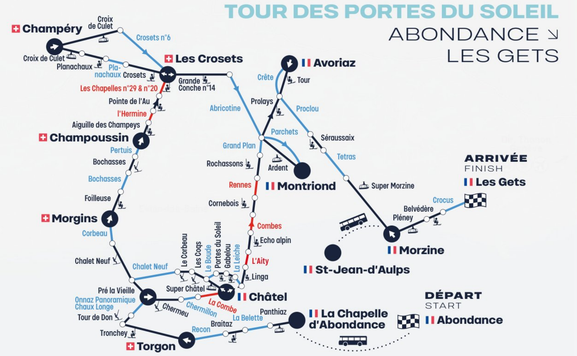
There is a fixed timetable for the ski-lifts. Closing time changes in February.

→ *Beware if you are stuck in a Valley (due to bad weather or being late), you must return by your own methods at your own costs. The ski area is out bounds outside ski lift opening hours.*

TOUR DES PORTES DU SOLEIL
LES GETS ↘ ABONDANCE



TOUR DES PORTES DU SOLEIL
ABONDANCE ↘ LES GETS



ZONES PROTÉGÉES
PROTECTED AREAS

Merci de contribuer à la préservation de l'environnement en adoptant un comportement respectueux.

Help us protect the environment by being respectful - thank you!

MONTAGNE PROPRE
CLEAN MOUNTAIN

Respectez les pistes en jetant vos déchets uniquement dans les emplacements prévus à cet effet.

Respect the slopes by disposing of your waste only in designated bins.

SKIEZ ASSURÉS
SKI SAFELY

En France *In France*

En Suisse *In Switzerland*

BESOIN D'UN COURS DE SKI ?
NEED A SKI LESSON?

En France comme en Suisse, les écoles de ski sont à votre disposition !

In France as in Switzerland, ski schools are here for you!

Dessins et topographie utilisés sous licence. E.P.29252/2081 scard.fr No. 14371/21/V.